

Lista projektów dofinansowanych przez Fundację Współpracy Polsko-Niemieckiej w 2021 r.
w podziale na dziedziny

MEDIA –
LISTA WSPIERANYCH PROJEKTÓW

Fundacja wsparła 15 projektów w łącznej kwocie 834 206 zł

	Tytuł projektu	Wnioskodawca	Przyznano w zł
01	Sprawozdanie z działalności FWPN za 2020 rok	Program własny FWPN	25 000
02	Stypendia Dziennikarskie FWPN	Program własny FWPN	200 000
03	Forum Dialog plus- cykl debat o najważniejszych wyzwaniach dla Polski w Europie	Fundacja Ars Republica, Stare Babice/ Latchorzew	75 000
04	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Jak zbudować rządy prawa na Białorusi?	Fundacja Kultura Liberalna, Warszawa	30 000
05	"30 lat": Polska i Niemcy dla Europy: w 30-lecie traktatu o dobrym sąsiedztwie (projekt w ramach programu „30 lat Traktatu – 30 lat FWPN”)	Fundacja Kultura Liberalna, Warszawa	30 000
06	"30 lat Traktatu- 30 lat FWPN" Materiały hipertekstowe, prasowe, telewizyjne na stronę Internetową www.Spectrum.Direct	Stowarzyszenie Konwersatorium imienia Josepha von Eichendorffa, Opole	25 000
07	Polacy z wyboru (tytuł roboczy). Prezentacja dla filmu „Niemcy w Polsce”	SPC House of Media Sp. z o.o., Sp. komandytowa, Warszawa	50 000
08	Dwa Zjednoczenia Niemiec	Stowarzyszenie Kulturalno-Edukacyjne "Kolegium Gdańskie", Gdańsk	12 000
09	Obecność FWPN w internecie	Program własny FWPN	20 000
10	Dialog polsko-niemiecki w kontekście wyborów do Bundestagu	Fundacja "Amicus Europae", Warszawa	17 206
11	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Wzmacniacz krzyku - białoruska sztuka w czasach protestu	Redaktorzy Kultury, Warszawa	30 000
12	Barometr Polska-Niemcy 2022	Fundacja Instytut Spraw Publicznych, Warszawa	75 000
13	Forum Dialog plus- cykl debat o najważniejszych wyzwaniach dla Polski w Europie	Fundacja Ars Republica, Stare Babice/ Latchorzew	75 000
14	Przygotowanie kalendarza FWPN na rok 2022	Program własny FWPN	30 000
15	XV Polsko-Niemieckie Dni Mediów 2022	Program własny FWPN	140 000
	Razem	15 projektów	834 206

EDUKACJA – LISTA WSPIERANYCH PROJEKTÓW

Fundacja wsparła 48 projektów w łącznej kwocie 1 448 788 zł

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Przyznano w zł
01 Ślady życia żydowskiego w rejonie Środkowej Odry	Kulturförderverein Kloster Altfriedland e.V., Neuhardenberg OT Altfriedland	22 059
02 Dwa kontynenty, jedna historia: Opowieść o Stefanie Zweig	Muzeum Miejskie w Żorach, Żory	20 000
03 Mood for wood - budujemy razem meble! 2021	Stowarzyszenie Punkt Wspólny, Poznań	35 000
04 ŚLAD POKOLEŃ... OD SYNAGOGI DO ŻYDOWSKIEGO DOMU MODLITWY W BYTOMIU	Muzeum Górnośląskie w Bytomiu, Bytom	38 000
05 Forum Dialogu Kultur. Stypendia Scenariopisarskie 2021	Stowarzyszenie Willa Decjusza, Kraków	30 000
06 Wystawa o Władysławie Bartoszewskim – kontynuacja projektu w 2021 roku (projekt własny FWPN)	Program własny FWPN	5 000
07 Szczecin Classic Academy - kurs nie z tego świata - III edycja	Stowarzyszenie Baltic Neopolis Orchestra, Szczecin	30 000
08 NASZE PSZCZOŁY - projekt filmowy na temat życia i ochrony dzikich pszczół w Polsce i Niemczech	Fundacja MI-RO-RO, Kolbudy	18 000
09 CEDOC - Central European Documentary Market	Fundacja Filmowa im. Władysława Ślesickiego, Warszawa	50 000
10 "30 lat" Szachulcowym szlakiem przez Pomorze Zachodnie	Zachodniopomorski Uniwersytet Ludowy, Mierzyn	22 000
11 Finał Dorocznej Polsko-Niemieckiej Nagrody Integracyjnej BDA – SARP, edycja 2021	Stowarzyszenie Architektów Polskich, Warszawa	25 000
12 Akademia In.Europa 2.0	Instytut In.Europa, Warszawa	18 000
13 Wystawa fotograficzna "Warsaw - city after war"	Verein für interkulturelle Begegnungen e.V., Falkensee	13 235
14 SOFA - School of Film Advancement: Międzynarodowe warsztaty dla menedżerów kultury filmowej, Edycja 2021	Filmplus gUG, Berlin	52 940
15 Podręcznik do nauki języka polskiego dla cudzoziemców "Postaw kropkę 2"	Progressja Jacek Jasiński, Kraków	5 000
16 8 x pojednanie. 30 lat Traktatu o dobrym sąsiedztwie i wzajemnej współpracy (linia projektowa „30 lat Traktatu – 30 lat FWPN”)	Fundacja "Krzyżowa" dla Porozumienia Europejskiego, Grodziszcze	24 000

17	Dwujęzyczna broszura o relacjach polsko-niemieckich - 40-lecie KARTY - wniosek składany jest w linii „30 lat Traktatu – 30 lat FWPN”	Fundacja Ośrodka KARTA, Warszawa	24 000
18	Wydanie książki: Rüdiger von Fritsch "Droga Rosji"	Wydawnictwo Akademickie SEDNO, Warszawa	10 500
19	Polsko-niemieckie warsztaty i ćwiczenia szansą na rozwój i nowe umiejętności mieszkańców z obu krajów.	Ochotnicza Straż Pożarna w Lotyniu, Lotyń	29 900
20	„30 lat” Stalag XXB - historia nieopowiedziana. Publikacja poświęcona historiom robotników przymusowych ze Stalagu XXB.	Muzeum Miasta Malborka, Malbork	20 000
21	30 lat Traktatu - 30 lat FWPN - Dobre sąsiedztwo	Goethe-Institut, Warszawa	18 000
22	Estetyka (nie)dostępności. 30 lat Traktatu – 30 lat FWPN	Galeria Miejska Arsenał, Poznań	27 800
23	Akademia Bachowska 2021	Świdnicki Ośrodek Kultury, Świdnica	22 400
24	„30 lat” Granica pokoju. Polska – Niemcy. Numer tematyczny Magazynu Historycznego „Mówią wieki” czerwiec 2021	Oficyna wydawnicza "Mówią wieki" sp. z o.o., Warszawa	27 000
25	Sztuka nowoczesna – dialog pomiędzy muzeami sztuki z Polski i z Niemiec	Stiftung Genshagen, Genshagen	52 940
26	Demokracja na nowo - nEU thoughts on democracy	Europäische Akademie Berlin e.V., Berlin	56 029
27	V. Niemiecko-Polski Festiwal dla Młodych Muzyków, Brema 2021	Förderverein für junge Musiker aus Deutschland und Polen e.V., Brema	44 117
28	30 lat: "Gdańsk i Brema - Oczami Dzieci" Projekt edukacyjny składający się z dwóch krótkometrażowych filmów o miastach Bremen i Gdańsk.	Deutsch-Polnische Gesellschaft Bremen e.V., Bremen	13 235
29	24. Międzynarodowa Letnia Akademia w Dreźnie: Program rozwoju talentów dla niemieckich, czeskich i polskich młodych artystów oraz studentów sztuki	riesa efau. Kultur Forum Dresden, Dresden	11 823
30	Polsko-niemieckie pakiety scenariuszy lekcyjnych "Europa. Nasza historia"	Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften, Berlin	50 000
31	Wydanie publikacji "Naród powstaje nadciąga burza". Wokół propagandy i i indoktrynacji narodowego socjalizmu 1919-1945 autorstwa Eugeniusza Cezarego Króla	Fundacja Historia i Kultura, Warszawa	29 000
32	"PolMotion - Ruch polskich kobiet". Digitalny program mentorski	agitPolska – Polnisch-Deutsche Initiative für Kulturkooperation e.V., Berlin	17 867
33	„30 lat” wydanie publikacji „Sprawa Polska w Parlamencie Frankfurckim” Jana Kucharzewskiego w opracowaniu prof. Grzegorza Kucharczyka	Fundacja Historia i Kultura, Warszawa	17 750

34	Młoda Redakcja 2021/2022	Program własny FWPN	60 000
35	"Ślady Pamięci". Ofiary i ich sprawcy. Reżim nazistowski w Niemczech w latach 1933 - 1945.	Stowarzyszenie Kultury Pamięci "Vestigia Memoriae", Chmielnik	18 750
36	Książka pt. "Problem z Guliwerem. Dlaczego Niemcy stają się coraz większe, a Europa coraz mniejsza". Autor: prof. dr hab. Klaus Bachmann	Oficyna Wydawnicza Atut, Wrocław	9 000
37	Promocja książki Götza Aly'ego "Europa przeciwko Żydom 1880-1945" - wizyta Götza Aly'ego w Polsce z okazji premiery polskiego wydania	Wydawnictwo Filtry, Warszawa	22 000
38	30 lat: Karolina Kuszyk, "Poniemieckie"	Ch. Links Verlag Aufbau Verlage GmbH & Co. KG, Berlin	46 323
39	Kultura w Sztynorcie/Steinort: Kolokwium literackie "Granica" i spacer historyczny "Granice dawnego Sztynortu"	LEHNDORFF-GESELLSCHAFT STEINORT e.V., Berlin	11 029
40	Kryzys klimatyczny a rasizm - seminarium online dla przedstawicieli/ek społeczeństwa obywatelskiego Polski i Niemiec	Fundacja Otwarty Plan, Kraków	20 000
41	"30 lat" Solidarni z Solidarnością	Ośrodek "Pamięć i Przyszłość", Wrocław	15 000
42	Zimna wojna na zachodnim Bałtyku	Uniwersytet Gdański, Gdańsk	27 800
43	30 lat DROGI WOLNOŚCI - 30 lat po podpisaniu Traktatu o dobrym sąsiedztwie. Polsko-niemieckie sympozjum	Kreisau-Initiative e.V., Berlin	28 676
44	Publikacja "Ogrody polsko-niemieckie"	Program własny FWPN	30 000
45	Wspólna historia Polski i Saksonii. Numer tematyczny Magazynu Historycznego "Mówią wieki", listopad 2021.	Oficyna Wydawnicza "Mówią wieki" sp. z o. o., Warszawa	19 500
46	PolenMobil w Niemczech 2022	Deutsches Polen-Institut e.V., Darmstadt	145 586
47	Trzydzieści lat - biografia Józefa Piłsudskiego	Ch. Links Verlag Aufbau Verlage GmbH & Co. KG, Berlin	35 294
48	Wspólny Program Stypendialny GFPS e.V. oraz GFPS-Polska w Semestrze Letnim 2022	GFPS - Gemeinschaft für studentischen Austausch in Mittel- und Osteuropa e.V., Freiburg	79 234
Razem		48 projektów	1 448 788

NAUKA – LISTA WSPIERANYCH PROJEKTÓW

Fundacja wsparła 15 projektów w łącznej kwocie 428 807 zł

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Przyznano w zł
01 Mniejszość niemiecka jako wartość dodana	Instytut Studiów Politycznych PAN, Warszawa	15 441
02 Od pojednania do codzienności? 30 lat polsko-niemieckiego sąsiedztwa	Uczelnia Łazarskiego, Warszawa	80 000
03 "Smart energy" i skutki pandemii w polskich i niemieckich gminach przygranicznych.	Uniwersytet Ekonomiczny w Poznaniu, Poznań	24 800
04 Odpowiedzialność odszkodowawcza państwa za działania ustawodawcy	SWPS Uniwersytet Humanistycznospołeczny, Warszawa	30 000
05 "Obóz męski" w kobiecym obozie koncentracyjnym Ravensbrück oraz listy obozowe i biografia jednego z więźniów - Janka Błaszczyka	Kulturstiftung Sibirien gemeinnützige GmbH, Fürstenberg/Havel	11 029
06 Powstanie Warszawskie w dokumentach niemieckich Tom I - Straty ludzkie. Wybór źródeł.	Muzeum Powstania Warszawskiego, Warszawa	64 000
07 Petrus Wilhelmi de Grudencz i muzyka Europy Środkowej XV wieku	Instytut Sztuki Polskiej Akademii Nauk, Warszawa	12 000
08 Kurs archiwistyczny. Historia polsko-niemiecka 1921-2021	Universität Regensburg, Lehrstuhl für Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Regensburg	13 720
09 "Przełomy i ludzie dialogu. Z historii polsko-niemieckiego porozumienia". Dokonanie przekładu wspomnień Markusa Meckela.	Centrum Badań Historycznych Polskiej Akademii Nauk w Berlinie, Berlin	29 117
10 Publikacja tomu X rocznika "OderÜbersetzen" wraz z publikacją numerów 1-7 w formie cyfrowej	Uniwersytet Warszawski, Instytut Lingwistyki Stosowanej, Warszawa	14 700
11 Wydanie i promocja jubileuszowego numeru Śląskiego Kwartalnika Historycznego „Sobótka”.	Uniwersytet Wrocławski, Wrocław	25 000
12 Bartoszewski-Promemoria: Język sąsiada - sympozjum	Karl Dedecius Stiftung, Frankfurt (Oder)	23 382
13 Nowe spojrzenia na diachroniczną i synchroniczną lingwistykę	Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Kraków	6 618
14 IV Międzynarodowa Konferencja Naukowa "Zagrożenia i wyzwania bezpieczeństwa współczesnego świata. Wymiar polityczno-prawny".	Fundacja Prowadzenia Badań Naukowych, Rzeszów	4 000
15 Wspólny Program Stypendialny GFPS-Polska i GFPS e.V. w semestrze letnim 2022	GFPS-Polska Stowarzyszenie Naukowo-Kulturalne w Europie Środkowej i Wschodniej, Warszawa	75 000
	Razem	15 projektów
		428 807

KULTURA – LISTA WSPIERANYCH PROJEKTÓW

Fundacja wsparła 90 projektów w łącznej kwocie 2 831 445 zł

	Tytuł projektu	Wnioskodawca	Przyznano w zł
01	TATE-MAME - kulturalne pokrewieństwa w języku i muzyce	Lindenfels Westflügel e.V., Leipzig	44 117
02	Reportaż filmowy Fleck&Fleck Dialog Międzypokoleniowy	Fundacja Pokolenia Pokoleniom, Pruszków	21 800
03	GRANICE BEZ GRANIC	FEDERICO FILM MARTA PLUCIŃSKA, WARSZAWA	26 000
04	OVO Grąbczewscy Architekci. Zabawa architekturą	Architektur Galerie Berlin, Berlin	22 059
05	/Public Space // Creative Space Aktualne Spotkania Teatralne Polska-Niemcy	Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen, Bautzen	61 764
06	Kumzits - artystyczne interwencje w przestrzeni Kazimierza. Polsko-niemiecko-izraelski projekt site specific jako odpowiedź na lockdown.	Stowarzyszenie Festiwal Kultury Żydowskiej, Kraków	60 000
07	"Krajobrazy i ciała" - instalacja performatywna w Warszawie	Biennale Warszawa, Warszawa	65 000
08	III Międzynarodowy Festiwal im. Józefa Madei	Stowarzyszenie im. Józefa Madei, Poznań	5 000
09	John Faltn i jego dzieło - wirtualna wystawa czasowa	Muzeum Sopotu, Sopot	10 000
10	Muzyka Bloku Wschodniego – koncerty Śląskiej Orkiestry Kameralnej i Kammer-symphonie Berlin	Filharmonia Śląska im. Henryka Mikołaja Góreckiego, Katowice	80 000
11	"Marian Hemar - Zapomniana piosenka" projekt z okazji 120 rocznicy urodzin Mariana Hemara i 100 rocznicy urodzin Karla Dedeciusa	Verein für Interkulturelle Begegnungen e.V., Falkensee	16 764
12	BUCH, czyli książka	SprachCafé Polnisch e.V., Berlin	29 117
13	II ECM WARSAW FESTIVAL 2021 - Cykl dziesięciu premierowych koncertów artystów ECM Records w Warszawie	GOLDEN MINE SŁAWOMIR WRZASK, WARSZAWA	40 000
14	"Koncert Muzyki Polskiej" z okazji 30-lecia podpisania polsko-niemieckiego Traktatu "O dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy"	Konwent Organizacji Polskich w Niemczech e.V., c/o Alexander Zajac, Aachen	28 676
15	Slavs and Tatars - LONG LVIVE LVIV. СЛАВА ЗА БРЕСЛАВА - wystawa i program społeczny	OP ENHEIM, Wrocław	60 000
16	Instalacje Karoliny Grzywnowicz- "Latający Dywan" i „Bedtime”	Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski, Warszawa	30 000
17	Projekty artystów z Niemiec prezentowane w ramach Festiwalu Warszawa Singera	Fundacja Shalom, Warszawa	20 000

18	SztukoPlecak jako metoda pozyskiwania odwiedzających po obu stronach Odry w czasie pandemii	Brandenburgische Kulturstiftung Cottbus - Frankfurt (Oder), Frankfurt (Oder)	33 088
19	Trójnarodowe lato filmowe Weimar	Stadt Weimar, Weimar	24 264
20	Reflex/ks	Fundacja TIFF Collective, Wrocław	40 000
21	Strzegom A Cappella - RIAS Kammerchor	Strzegomskie Centrum Kultury, Strzegom	45 000
22	Kino znad granicy	Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna im. Cypriana Norwida w Zielonej Górze, Zielona Góra	27 000
23	Sounding Jerusalem / Brzmienia Jerozolimy	Fundacja Teatru Atelier im. Agnieszki Osieckiej, Gdynia	20 000
24	Notwist na Festiwalu Łódź Czterech Kultur 2021	Centrum Dialogu im. Marka Edelmana, Łódź	30 000
25	LiederLauschen am Rand - polsko-niemiecki Oderbruch	Braumeister e.V., Berlin	48 529
26	"KAMERA DAWIDA" - 19 edycja Festiwalu Filmów o Tematyce Żydowskiej 2020 r. z sekcją KINO NIEMIECKIE	Fundacja Kamera Dawida WJFF.pl, Warszawa	40 000
27	„Porozumienie ponad podziałami” - seria koncertów NeoQuartet promujących wspólne, współczesne dziedzictwo kulturalne Niemiec i Polski	Stowarzyszenie NeoArte, Gdańsk	10 000
28	30 lat Traktatu – 30 lat FWPN -30-ta rocznica Trójkąta Weimarskiego muzycznie.- 29. Rock & Chanson Festiwal Kolonia-Wrocław-Paryż"	Deutsch-Polnische Kulturgesellschaft Polonica e.V., Kolonia	16 323
29	Vibraphonissimo im Herbst - Konzert/Treffen	Vibraphonissimo e.V., Nürnberg	13 235
30	Krzyżowa-Music. Musik aus Kreisau. Für Europa. Krzyżowa-Music. For Europe. Krzyżowa-Music. Dla Europy.	Krzyżowa-Music gGmbH, Hamburg	30 882
31	30 lat Traktatu – 30 lat FWPN Historia i dziedzictwo filmowe Defy	Europejskie Stowarzyszenie Badań Niemcoznawczych, Wrocław	7 000
32	30 lat - Organizacja festiwalu miast partnerskich InterTony w Chojnicach w 2021 roku	Fundacja Rozwoju Ziemi Chojnickiej i Człuchowskiej, Chojnice	15 000
33	30 lat - „Zimna rewolucja. Społeczeństwa Europy Środkowo-Wschodniej wobec socrealizmu, 1948–1959”	Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki, Warszawa	30 000
34	„30 lat Traktatu – 30 lat FWPN” / Pohlnische Capelle - konferencja naukowa oraz koncert (on-line)	Stowarzyszenie Miłośników Kultury i Sztuki, Poznań	28 000
35	Film polski w plakacie NRD - plenerowa wystawa plakatów	Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy, Warszawa	15 000

36	Filmowo-historyczna polsko-niemiecka podróż w czasie i porównanie z okazji 75-lecia DEFA	JFBB UG haftungsbeschränkt, Cottbus	39 705
37	500 lat na Wawelu Zygmunta bije dzwon. "30 lat"	Dom Norymberski, Kraków	30 000
38	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Solidarna rezydencja artystyczna	Sputnik Photos, Warszawa	30 000
39	„30 lat” Polsko-niemiecki festiwal sztuki. Biegun ciepła	Galeria Sztuki Współczesnej, Opole	10 000
40	Hans Peter Salentin & Friends	Fundacja Edukacyjna Pro Musica, Leszno	12 000
41	30 lat - Relacje pomiędzy (Migranci drugiej generacji i ich relacje)	Zwischen den Polen, Berlin	29 117
42	Dni Muzyki Żydowskiej 2021	Fundacja SPOT.ON ART, Szczecin	11 000
43	Siegfried Lenz. Pisarz i dzieło Wystawa w Muzeum Historycznym w Elku	Muzeum Historyczne w Elku, Elk	19 500
44	European Workshop For Contemporary Music	Deutscher Musikrat gemeinnützige Projektgesellschaft mbH, Bonn	22 059
45	30 lat Traktatu – 30 lat FWPN. Can Art Save the Planet - polsko-niemiecki edukacyjny program społeczny	Fundacja OP ENHEIM, Wrocław	20 000
46	30 Jahre. XX-lecie stowarzyszenia POLin	POLin Polnische Frauen in Wirtschaft und Kultur e.V., Berlin	24 264
47	14 Spotkania Teatralne Innowica 2021	Stowarzyszenie Przyjaciół Nowicy, Nowica	24 000
48	LasFest/LasKids - Międzynarodowy Festiwal Teatralny w Lesie	Stowarzyszenie Promocji Artystycznej, Zabłudów	27 500
49	Angelika Markul. If the Hours Were Already Counted	Kunstverein Arnsberg, Arnsberg	26 470
50	Tanztheater Wuppertal Pina Bausch na 25 Międzynarodowych Spotkaniach Teatrów Tańca (MSTT) w Lublinie	Centrum Kultury w Lublinie, Lublin	70 000
51	"30 lat" - 610 Berlin Warszawa	Vacant Filmproduktion GbR, Berlin	29 558
52	Łódzkie osiedle im. Józefa Montwiłła-Mireckiego we Frankfurcie. Europejskie konteksty polskiego i niemieckiego modernizmu	Fundacja Urban Forms, Ozorków	60 000
53	"Tadeusz Różewicz. Niepokój." Polsko-niemiecki projekt teatralny w ramach Roku Różewicza 2021.	Deutsch-polnische Gesellschaft Sachsen e.V., Dresden	41 911
54	"30 lat" - 30 lat miast partnerskich Kolonii i Katowic – „Ze sobą, dla siebie”	Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Köln- Kattowitz e.V., Kolonia	4 412

55	Kolor i forma w świecie wielowymiarowej geometrii - obrazy z wystawy online	bbw Hochschule in Trägerschaft der bbw Akademie für Betriebswirtschaftliche Weiterbildung GmbH, Berlin	57 793
56	„ZUZAM-RAZEM-RAZAM”. W rozmowie z białoruskimi pisarzami - niemiecko-polsko-białoruski program rezydencyjny.	Fundacja Pogranicze, Sejny	29 558
57	Radio Total. Festiwal sztuk wizualnych w eterze	Fundacja Kultury Wizualnej Chmura, Gdańsk	25 000
58	Wystawa "Unheimisch Nieswojość" z fotografiami Agaty Pankiewicz i Marcina Przybyłko oraz prezentacja książki w Fotoforum Dresden	Forum für Zeitgenössische Fotografie Dresden e.V., Dresden	4 853
59	Seeing Is (Not) Believing	Muzeum Narodowe w Szczecinie, Szczecin	50 000
60	Polsko-niemiecki plener malarski. Santok 2021	Centrum Kultury i Rekreacji w Santoku, Santok	20 000
61	30 lat - Kongres Nowej Ameriki 2021: Sztuka ratuje świat II / Die Kunst rettet die Welt II	Slubfurt e.V., Frankfurt (Oder)	26 470
62	Scena Filmowa w Rozsypce	pool production GmbH, Cottbus	39 705
63	Lato kultury w Sztynorcie 2021: Chmury, Wolken, Clouds	LEHNDORFF-GESELLSCHAFT STEINORT e.V., Berlin	28 676
64	30 lat Traktatu - 30 lat Związku	Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce, Opole	25 800
65	Teatr międzykulturowy - ojczyzna w progresie	Stiftung Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder), Frankfurt (Oder)	66 176
66	Hans Peter Salentin & Friends	Fundacja Edukacyjna Pro Musica, Leszno	30 000
67	Festessen	Persons Projects GbR, Berlin	52 940
68	Tydzień Niemiecki w Gdańskim Teatrze Szekspirowskim 2021r	Gdański Teatr Szekspirowski, Gdańsk	60 000
69	"Anioł zmiernych"	Dal Segno Institute, Kraków	20 000
70	"Polskie tradycje Bożonarodzeniowe. Wystawa szopek krakowskich"	Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Kraków	40 000
71	Theater der Klänge w Warszawie	Fundacja Rozwoju Teatru 'NOWA FALA', Warszawa	25 000
72	„25-lecie Begegnungen auf der Grenze - Spotkań na granicy-Francusko-Niemiecko-Polskie Dni Kultury”	Verein "Begegnungen auf der Grenze" e-V., Gersheim	26 470
73	Wystawa multimedialna Andreea Müller-Pohle w ramach Międzynarodowego Festiwalu Fotografii Białystok Interphoto 2021	Forum Fotografii i Multimediiów, Białystok	20 000

74	Spektakl gościnny SERCA Wiktora Bagińskiego (produkcja TRWarszawa) na FAST FORWARD, Europejskim Festiwalu Młodych Reżyserów w Staatsschauspiel Dresden	Sächsische Staatstheater - Staatsschauspiel Dresden, Dresden	28 676
75	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: "Wilgotna Matka Ziemia". Teatralny Warsztat Kultury pracy z ciałem, pantomima, taniec Butoh	Stowarzyszenie Teatr Formy, Wrocław	30 000
76	30 lat-Domokrądcy - poznaj swojego sąsiada	Fundacja Made in art, Poznań	18 750
77	Bezgranicznie cicha noc ...	Słubicki Miejski Ośrodek Kultury, Słubice	30 000
78	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: "Femina - Cudowny Krąg Życia"	Fundacja Wspierania Kultury Cultura Mundi, Drzemlikowice	30 000
79	"30 lat"- „Kołysanki/Wiegen- und Schlaflieder“ (tytuł roboczy)	sztukARTeria Aleksandra Marko-Lech, Chorzów	22 700
80	Schire Simroh. Synagogalne kompozycje Arno Nadela	Leo Baeck Foundation u.a. Trägerin des Abraham Geiger Kollegs an der Universität Potsdam, Potsdam	28 676
81	RAZAM - New Formation	New Belarus Art gemeinnützige UG, Norderstedt	21 617
82	Tłumaczenie, produkcja i publikacja "Ślepnąc od świateł" Jakuba Żulczyka	Katapult-Verlag GmbH, Greifswald	29 558
83	Koncert Bożonarodzeniowy - Łubowice 2021	Górnośląskie Centrum Kultury i Spotkań (GCKiS) im. Eichendorffa, Łubowice	3 000
84	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Cykl koncertów w Polsce i Niemczech "Niezależnego Chóru" ("Вольны Хор") z Białorusi	Belarussische Gemeinschaft RAZAM e.V., Berlin	29 558
85	Program rezydencji artystycznych Scena Nowe Sytuacje	Teatr Współczesny w Szczecinie, Szczecin	70 000
86	Bovary - produkcja teatralna	Gostner Hoftheater e.V., Nürnberg	22 059
87	OVO Grąbczewscy Architekci. Zabawa architekturą	Architektur Galerie Berlin, Berlin	22 442
88	Milczący buntownicy. Symbolizm polski około 1900 roku	Kunsthalle der Hypo-Kulturstiftung, München	58 676
89	Upowszechnienie twórczości kompozytorskiej Stanisława. Moniuszki w Niemczech poprzez realizację opery "Straszny dwór" w Wiesbaden	Teatr Wielki im. Stanisława Moniuszki w Poznaniu, Poznań	46 000
90	european images	n-ost, Berlin	66 176
Razem		90 projektów	2 831 445

SPOŁECZEŃSTWO, GOSPODARKA, ŚRODOWISKO – LISTA WSPIERANYCH PROJEKTÓW

Fundacja wsparła 29 projektów w łącznej kwocie 719 236 zł

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Przyznano w zł
01 Raport Berliński	Fundacja Global.Lab, Warszawa	25 000
02 Sąsiedztwo zobowiązuje - 30 lat współpracy polskich i niemieckich samorządów „30 lat Traktatu – 30 lat FWPN”	Związek Miast Polskich, Poznań	26 000
03 Wyzwania antropocenu. Polsko-niemiecki panel na 25. Thomas Mann Festival, 12 lipca 2021 r. Nida	Förderverein Thomas-Mann-Haus, Berlin	5 735
04 30 lat partnerstwa Dolnego Śląska i Saksonii – współpraca samorządów - stan obecny, perspektywy i rekomendacje	Stowarzyszenie na Rzecz Promocji Dolnego Śląska, Wrocław	22 000
05 V Kongres Organizacji Polskich w Niemczech z Forum Młodej Polonii. 30 lat polsko-niemieckiego traktatu,	Konvent der Polnischen Organisationen in Deutschland e.V. c/o Alexander Zajac, Berlin	29 558
06 "30 lat" - Transgraniczny, wspólny rozwój miejski i regionalny na polsko-niemieckim obszarze powiązań – wizje i projekty do roku 2030	Stadt Frankfurt (Oder), Frankfurt-Slubicer Kooperationszentrum, Frankfurt (Oder)	17 206
07 Międzynarodowe debaty i webinaria "Wspólna Europa mimo kryzysów. Źródła nadziei w 30-lecie traktatu o dobrym sąsiedztwie między Polską a Niemcami.	Fundacja Kultura Liberalna, Warszawa	50 000
08 Niemcy i Polska na Wschodzie – trzecie spotkanie strategiczne dla polityków, ekspertów, dyplomatów, działaczy NGO i dziennikarzy	Kolegium Europy Wschodniej im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego we Wrocławiu, Wojnowice	20 000
09 Konsultacje i rekomendacje eksperckie w związku z 30-leciem Traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy	Fundacja "Krzyżowa" dla Porozumienia Europejskiego, Krzyżowa	25 000
10 „30 lat”. Gdzie stoimy? Kim jesteśmy? Polki i Polacy w Niemczech, mniejszość niemiecka w Polsce w 30 lat po podpisaniu Traktatu	Polska Rada Społeczna, Berlin	28 676
11 ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Białorusini. Rok w protestach	Kolegium Europy Wschodniej im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego we Wrocławiu, Wojnowice	29 250
12 30 lat - Generation of Friendship - obsługa Forum Ekonomicznego Młodych Liderów	Europejski Dom Spotkań – Fundacja Nowy Staw, Lublin	30 000
13 ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Film dokumentalny o społeczności białoruskiej na Białorusi, w Polsce, w Niemczech i innych krajach po wydarzeniach 2020 r.	Europejskie Radio dla Białorusi, Warszawa	29 272

14	Ogrody Polsko-Niemieckie - popularyzacja inicjatywy	Program własny FWPN	30 000
15	Nowe języki dla planety A	Redaktorzy Kultury, Warszawa	30 000
16	Europejski Zielony Ład – jak go realizować na poziomie lokalnym i regionalnym	Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego, Olsztyn	21 000
17	Koło Dyskusyjne Polska	Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik, Berlin	27 794
18	30 lat Traktatu – 30 lat FWPN” - "30 lat razem - retrospektywa i perspektywy współpracy polsko-niemieckiej w Euroregionie Pomerania"	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pomerania, Szczecin	25 000
19	Międzynarodowa konferencja: Eco-Forum 2021. Polish-German Green Deal?	Uniwersytet Wrocławski, Wrocław	6 500
20	"30 lat" Kronika partnerstwa - jak na przestrzeni lat zmieniło się postrzeganie partnera, kwestii historyczno-społecznych i relacji między mieszkańcami.	Gmina Miejska Pruszcz Gdański, Pruszcz Gdański	7 400
21	30 lat. Konferencja: "Organizacje obywatelskie w Polsce, Niemczech i Europie w kryzysie zdrowotnym – pomocnicy, ofiary, kreatorzy polityki?"	Eurosozial e.V., Salzgitter	26 029
22	30 lat. Niemcy i Polska w nowej konstelacji euroatlantyckiej	Fundacja Nowa Rzeczpospolita, Warszawa	15 000
23	30 lat. Seminaria europejskie	Instytut In.Europa, Warszawa	11 700
24	ZUZAM-RAZEM-RAZAM: Uhonorowanie 30-letniego partnerstwa między Europejskim Dwumiastem Frankfurt n. Odrą/Słubice i Witebskiem	Stadt Frankfurt (Oder), Frankfurt-Slubicer Kooperationszentrum, Frankfurt (Oder)	29 558
25	Minsk Forum XIX / BY - 30 lat niepodległości	deutsch-belarussische gesellschaft e.V. (dbg), Berlin	29 558
26	30 lat - Łączy nas MOST RÓŻNORODNOŚCI	Fundacja Dobro Kultury, Słubice	17 000
27	OASIS-2027 Transgraniczna solidarność w czasie zmian klimatycznych	Fundacja onEarth, Kraków	50 000
28	Streaming #30latFWPN i obsługa techniczna	Program własny FWPN	29 000
29	Konferencja i spotkania z okazji #30latFWPN	Program własny FWPN	26 000
Razem		29 projektów	719 236

Publikacje

W 2021 roku FWPN przyznała łącznie 878 963 zł na przygotowanie i wydanie 25 publikacji.

Większość z nich ukaze się w roku 2022 i w latach następnym.

Poniżej prezentujemy tytuły 23 publikacji, które ukazały się w 2021 roku i powinny być dostępne:

- B** Bachmann, Klaus: Problem z Guliwerem. Dlaczego Niemcy stają się coraz większe, a Europa coraz mniejsza [Das Problem mit Guliwer. Warum wird Deutschland größer und Europa kleiner]. Wrocław, Oficyna Wydawnicza ATUT - Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe. ISBN 978-83-7977-632-0
- Baranowski, Mariusz; Lemańczyk, Magdalena: Die deutsche Minderheit als (Mehr-) Wert. Analysen aus der Woiwodschaft Oppeln [Mniejszość niemiecka jako wartość dodana. Analizy z województwa opolskiego]. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht Verlage. ISBN 978-3-8471-1310-2
- F** von Fritsch, Rüdiger: Quo vadis Rosjo? Spojrzenie ambasadora Niemiec (Russlands Weg. Als Botschafter in Moskau. Mit einem Vorwort von Viktor Jerofiejew). Warszawa, Wydawnictwo Akademickie Sedno Spółka z o. o. ISBN 978-83-7963-158-2
- G** Gancarczyk, Paweł: Petrus Wilhelmi de Grudencz i muzyka Europy Środkowej XV wieku [Petrus Wilhelmi de Grudencz und die Musik Mitteleuropas im 15. Jahrhundert]. Warszawa, Instytut Sztuki Polskiej Akademii Nauk. ISBN 978-83-66519-23-7
- J** Jaśko, Jacek: Wędrowniki Streifzüge. Görlitz, Schlesisches Museum zu Görlitz. ISBN 978-3-9823231-0-7
- John Faltin fotograf Sopotu John Faltin. Der Fotograf Zoppots. Sopot, Muzeum Sopotu. ISBN 978-83-61385-25-7
- K** Kasten, Ulrich; Kubica, Grażyna: Das Männerlager im Frauen-KZ Ravensbrück sowie Lagerbriefe und die Biografie des Häftlings Janek Błaszczyk [Obóz męski w kobiecym obozie koncentracyjnym Ravensbrück oraz listy obozowe i biografia jednego z więźniów – Janka Błaszczyka]. Fürstenberg/Havel, Verlag der Kulturstiftung Sibirien. ISBN 978-3-942883-72-6
- Kucharczyk, Jacek; Łada, Agnieszka: Polacy i Niemcy we wspólnej Europie: ocena wzajemnych relacji i sytuacji międzynarodowej 30 lat po podpisaniu Traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy. Barometr Polska-Niemcy 2021. Warszawa, Fundacja Instytut Spraw Publicznych. ISBN 978-83-7689-373-0
- Kucharczyk, Jacek; Łada, Agnieszka: Polen und Deutsche im gemeinsamen Europa: Bewertung der gegenseitigen Beziehungen und der internationalen Lage 30 Jahre nach der Unterzeichnung des Vertrages über gute Nachbarschaft und freundschaftliche Zusammenarbeit. Deutsch-Polnisches Barometer 2021. Warszawa, Fundacja Instytut Spraw Publicznych. ISBN 978-3-9820699-1-3
- Kucharzewski, Jan: Sprawa polska w Parlamencie Frankfurckim 1848 roku [Die Sache Polens im Frankfurter Parlament 1848]. Warszawa, Fundacja Historia i Kultura. ISBN 978-83-962472-1-6
- L** Lusek, Joanna: Dwa światy. Od synagogi do Żydowskiego Domu Modlitwy w Bytomiu. Bytom, Muzeum Górnośląskie w Bytomiu. ISBN 978-83-65786-61-6

Lusek, Joanna: Zwei Welten. Von der Synagoge zum jüdischen Gebetshaus in Beuthen . Bytom, Muzeum Górnośląskie w Bytomiu. ISBN 978-83-65786-62-3

- M** Magazyn Historyczny Mówią Wieki nr 11/2021 Polska-Saksonia wspólne dziedzictwo [Historisches Magazin Mówią Wieki, Nr. 11/2021, Polen -Sachsen - Das gemeinsame Erbe]. Warszawa, Oficyna Wydawnicza "Mówią Wieki" Sp. z o. o. ISSN 12304018
- Magazyn Historyczny Mówią Wieki nr 6/2021 Granica pokoju Polska-Niemcy [Historisches Magazin Mówią Wieki , Nr. 6/2021, Die Friedensgrenze - Deutschland-Polen]. Warszawa, Oficyna Wydawnicza "Mówią Wieki" Sp. z o. o. ISSN 12304018
- N** New Eastern Europe No 5 (XLVIII/2021) Belarusians one year in protest [Belarussen. Ein Jahr in Protesten]. Wrocław, Kolegium Europy Wschodniej im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego. ISSN 2083-7372
- Nielsen, Fried: Ogrody Polsko-Niemieckie Deutsch-Polnische Gärten. Warszawa, Bellona. ISBN 978-83-11-16392-8
- O** OderÜbersetzen Nr. 10/2021 Karl Dedecius. Dotykając mitu. Eine Annäherung an den Mythos . Red./Hrsg.: Eberharter, Markus. Warszawa, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego. ISBN 978-83-235-5395-3
- P** Pieśni Abrahama Lichtensteina. Dni Muzyki Żydowskiej w Szczecinie 2021 Lieder von Abraham Lichtenstein. Tage der jüdischen Musik in Stettin 2021. Red./Hrsg.: Przybylski, Maciej. Szczecin, Fundacja SPOT.ON ART.
- Przegląd Polityczny nr 167/2021. Gdańsk, Stowarzyszenie Kulturalno-Edukacyjne "Kolegium Gdańskie". ISSN 1232-6488
- R** Rudnicki, Adolf: Sommer 1938 (Lato.Warszawa). Berlin, Hentrich&Hentrich Verlag. ISBN 978-3-95565-444-3
- S** Stalag XX B. Historia nieopowiedziana. Komentarz historyczny do wystawy czasowej [Stalag XX B. Die nicht erzählte Geschichte. Ein historisches Kommentar zur Sonderausstellung]. Malbork, Muzeum Miasta Malborka. ISBN 978-83-950992-2-9
- Śląski Kwartalnik Historyczny Sobótka Rocznik LXXVI (2021) Nr 2 [Die Schlesische Historische Vierteljahresschrift Sobótka Jahrgang LXXVI (2021) Nr. 2]. Wrocław, Uniwersytet Wrocławski. ISSN 0037-7511
- Z** Zmiennymi kluczami. Literatura a doświadczenie. W setną rocznicę urodzin Paula Celana [Mit wechselndem Schlüssel. Literatur und Erfahrung. Zum Jubiläum des 100. Geburtstags von Paul Celan]. Red./Hrsg.: Borzyszkowska-Szewczyk, Miłoslawa. Gdańsk, Instytut Kaszubski we współpracy z Instytutem Kultury Miejskiej w Gdańsku. ISBN 978-83-65826-60-2